

時報

8/10
August
☐ 226号 ☐

226号

として保存されてきた。

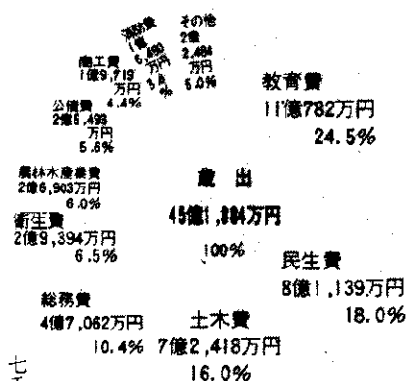
帯も
おの
聖方さん
のた

8/6

袋町棟心



待ちどおしいその完成 すすむ教育文化施設の整備



地方自治体の財政ひっばくは、全国的な傾向となっています。わたしたちの市の台所も多分にもれず苦しくなっています。そこで市では、一般経常経費を極力抑制しながら、建設的投資、教育関係、民生費等の充実に力を入れています。

現在すすめている市の事業のうち、教育費関係を中心にしたものをとりあげてみました。

別表のように、歳入のトップを占めています。学校関係施設では、昨年から二か年継続事業で十一月完成予定の西小学校の建設に四億三千四百十二万四千円大池小学校赤倉分校五千八百四十万円等があります。

そのほか、二十五の中学校（分校を含めると三十八）の営繕修繕関係に二千万円等が支出されます。このほか在宅訪問学級等発足させました。

中条地区公民館建設工事費
七千二百二十万円、文化財収蔵

よい環境のなかで、のびのびと勉強し、体を鍛えることができるように……。教育文化施設の充実に力を入れています。

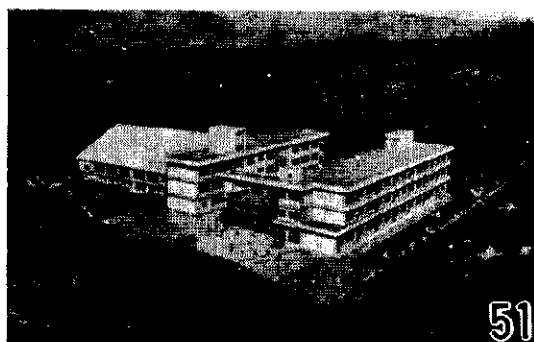
なかでも、西小の建設、大池小赤倉分校、中条地区公民館の建設などは、その完成をみんなが待ちわびている大きな事業です。

中条公民館を着工

お年寄りにも使いやすい施設

これまで、住民の茶の間として、あるいは文化教養の場、地域づくりの拠点として親しまれてきた中条公民館は、建物が老朽化したため、改築することになり、十二月二十日完成を目標に工事が進められています。

「老人いこいの家」を兼ねたお年寄りのみなさんの使いやすい公民館を建設しようということから、建物は、鉄筋コンクリート三階建、入口は二階にあり、国道からゆるやかなスロープで建物へは外ばきのまま出入りすることが出来ます。建物は、全館暖房です。



51年開校めざす
西小学校

西小学校は、市街地の北西部（本町西線の西側）のすぐれた教育環境のなかに、温水暖房付きの近代的校舎が建設されるわけで、工事は急ピッチに進められています。（完成予想図）

また、市中心部から約九キロ離れた赤倉部落到にまもなく、近代的校舎が目を見えます。

これは、鉄筋コンクリート二階建五百六十六平方メートル

庫（二か年継続の一年目）四千万円、馬場上遺跡調査費二百二十

六万円等があります。



くわ入れする池田助役

改築される中条地区公民館

地域の声

総工費九千八百四十万円を去る六月着工。十一月末完成される予定です。特徴としては、学校は、その地域のシンボルということから、校舎の中にへき地集会所として、畳室を設け、部落の人達の集いの場に利用できるよう配慮されています。

公民館は地域のシンボル

岩田末治
（末子書）
会社員

公民館は、地域のシンボルセンター。運動会の役員等で、公民館に顔を出す程度であった私も、今では公民館を利用しようという気持です。

老人たちも心待ち

極熊スミ
（中条下町）
主婦

公民館活動は、内容の充実と同時にやはり施設の整備が必要。たとえば、詩吟と学習活動が同時に行なわれた場合、旧公民館は騒音等の心配があったが、今度は防音効果の高い鉄筋コンクリート造りですから、その心配がなくなります。

地域の老人達も、その完成を願っています。

公民館改築を喜ぶ

岩田ミイ
（中条地区）
美容師

自分のための趣味や学習の場として、利用する公民館が近代建築に一新することは喜ばしい。地域の青年、婦人から老人までの幅広い層の人たちが利用することになると思います。わたしも時間の許す限り利用したい。



デコボコ道を解消

市のしごとで、市民のみならずから、もつとも要望の多いのは、やはり、道路整備です。私たちの日常の生活圏が広がり、交通網も発達した現在、デコボコ道の解消、無雪道路の確保等は市民の切実な願いです。

ことしの道路計画では、市道舗装は二十二路線で約三・四キロ。市道改良は三十三路線で約五・三キロです。このほか用地先行十二路線四・四キロ、消雪パイプ用井戸、防雪柵等の雪害防止関係、災害復旧工事等があります。

整ったまちづくり
新しいまちづくりのための都市計画街路では、本町西線ほか三路線一・五キロの改良舗装を予定しています。また、市民のこの場としての公園づくりは十日町公園の一部、寿南、明石公園等を計画しています。

市財政事情を考慮し 効果的にすすめる 下水道事業

五十六年までにこなす計画ですが、その他の区域は工事の進捗状況に応じて、追加で認可を受けて行くことにしています。

終末処理場は最終的には七万六千処理可能の施設を計画しています。

おとしよりに
生きがいを

からだの不自由な人や、

生活保護家庭等、社会的に弱い立場にある人や、おとしよりに生きがいを与えるための施策など福祉の充実をおりこんだ民生費に八億一千万円余りを計上し、対策を進めています。こ

終末処理場完成予想図



ば、先取り行政を望みたい。また、市道の改良舗装は、四キロ以上を対象としているが、四キロ以下の道路についても、改良舗装の対象とするなどキメ細かい行政の配慮を望みたい。

先取り行政を



桑原 信一
(本町西一丁目)

学校や公民館などの教育文化施設を充実することは、次代を担う子どもたちのためにも、また、文化都市をめざす十日町市の将来にとってもよるこぼしい。率直に言わせてもらうなら



丸山 英子
(春日町二)

犬の糞を道路上に
放置しないで



犬を連れての散歩など道路に犬の糞を放置したままにしていく人があります。道路は公共のもので、また環境衛生面からもよいことではないと思います。犬の飼い主等は、糞をかたずけるようお願いいたします。また、最近水洗便所が普及してきましたが、飲料水を使用するのは、もったいない気がします。浄化槽の臭気の問題と関連して、便槽の検査を徹底して欲しいと思います。

林業の振興も

農業は、大きな転換期に立たされていますが、稲作単作地帯にある当市は、これからもうまい米づくりをめざして、米の生産基地として歩みつづけるだろう。特に荒れた原野をきりひらく苗場山ろく開発事業に千六百二十八万円。農業振興補助金やほ場整備事業補助金などのほか林業の振興のため、林道開発、林業振興関係委託補助金として五千八百八十六万円余り計上し、事業をすすめています。

かりやすくなりました

中小企業融資

旺盛な企業活動は、そのまま市の活気を導きます。ことしは、さらに商工振興に力を入れるため、各種の貸付金

を昨年より増額しました。特に不況対策の一環として、産業育成資金貸付金、中小企業振興資金等を増額しました。商工組合中央金庫預託金は、前年の二倍にあたる六千万円としました。

労働関係では、勤労者の住宅資金として、労働金庫預託金を増額。あらたに、出機等の家内労働者に労災保険料補助金を計上するなど、商工行政に力を入れています。

市では、下水道準備室を中心に、公共下水道の建設計画を進め、現在終末処理場等の用地交渉を進めています。ご承知のように、下水道の建設は多額の費用と年月が必要です。市の財政事情、地形等を十分考慮しながら計画的に進めていきます。

第一期事業として、十日町駅を中心とした約一四八分の市街地で、川治川から田川の間に、国鉄飯山線から、東側の山沿いを総事業費約八十六億円昭和

予定されています。このほか、河川運動公園づくり、文化財収蔵庫の建設などが

若い人に夢と希望を



山ろく会 座談会

水沢地区に将来の農業を考えて、活発に行動をしている農業青年グループがあります。

このグループは「山ろく会」という会に集まる十五余名の若い人達で、苗場山ろく開発問題を中心としながら明日の農業に全力投球しています。

この「山ろく会」の座談会をのぞいて一緒に農業について考えてみましょう。



村山 達夫 (天池)

豪雪地に若人の声を

農業には、若人の姿もみられず、元気な声も聞かず、明るさのないのが現実の姿です。地区民の理解と協力によって豪雪地帯という悪条件を克服、苗場山ろく開発を実現し、この大地が調和のとれた緑豊かな明るい営農の場となるよう努力し

ここに集まれたみなさんは、山間の雪深い所で農業の将来を夢みて、それぞれ努力されているわけですが、農業という特殊な産業を営んでい



富井 愛吉 (水沢)

荒れた台地を生かそう

ようではありませんか。荒れた台地を生かそう。見わたすかぎり広い珠川台地は、どこを見ても、荒れ果てた畑です。今こそ、苗場開発で、この台地に無限の水を流し、荒れた台地を開拓して、現在の苦しい農業経済から脱皮したいものです。

で、どんなふうを考えていますか。

田中 私は畜産をやっているが、畜産は農業というより工業的という感じで、外国から飼料を持つてきてやっている現状だ。

樋口(広) 農業は企業化できないと思う。やっぱり伝来の田畑を耕す、そういう形が良いと考える。できれば、少ない面積を高率的に使って高い収益をあげる、私はそういう方向でやっている。

樋口(武) 養蚕の場合も畜産と同じく事業団でやっているが、タバコや米と違って価格は決定的でない。その上、農産物の価格は他に比べて低い。一方を価格保証すれば生産過剰になるという事はわかるが。

価格が農業の生命だ

樋口(武) 私はタバコをやっ

ている。タバコは価格が安定しているのだから比較的作りやすい。なんといっても農業には価格の問題が一番大事だと思う。

地域の将来を考えた場合、苗場開発についてどのように考えていますか。

丸山 苗場開発にできるだけ早くやってほしい。見通しがつかないと私自身の方針が立てにくくなる。

樋口(広) 経営の安定化といっても単純な規模拡大では困る。杉林等を十分生かして自然破壊を最小限にとどめるべきだ。

金沢 将来を考えると、このままでは百姓は行き詰まってしまふ。若い人の夢としては是非苗場開発を進めたい。

若人の夢として 苗場開発を進めたい

樋口(武) 子供に運動場を作つてやるように誰れでも、そこで好きだけ手足を伸ばせる場所が欲しい。そういう意味で苗場開発は十分意味をなしてくれると思う。

飯塚 開発については、色々な問題があるが、そこで農業をやる人達の条件をよくする事はもちろんだが、周りの人達が良くなるようにも考えなければならぬと思う。



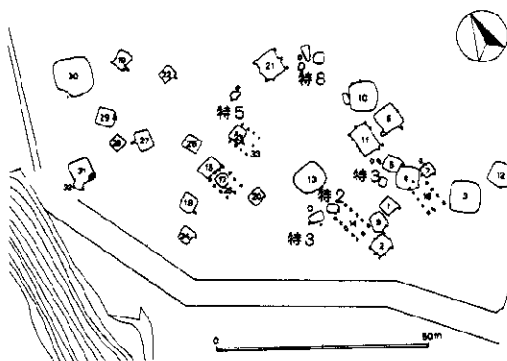
出席者 (敬称略)

田中 勉(委)
樋口 広司(中在客)
福島 至(珠川)
樋口 武利(中在客)
丸山 重喜(珠川)
金沢 忠司(太田愚)
飯塚 茂夫(商客)
司会/武田 正史
(水沢地区公民館職員)

とき 七月十四日
ところ 苗場分室
(水沢出張所)

たて穴住居跡など 馬場上遺跡の発掘調査

馬場上遺跡第一調査地区の全景
現在、この場所に西小学校が
建設されている。



馬場上遺跡の住居跡の分布

床の中央に炉(ろ)を持っています。これらの住居跡は、ほぼ同じ大きさで、住居内に屋根をささえるための柱の穴が見られます。出土した土器は、すべて土師器(はじき)で、古墳時代の中期頃(五世紀半ばから六世紀初め)に相当するものと思わ



出土した器片の一部

れます。第二グループ(写真)は、方形のたて穴住居で、住居内の南側のカベの片すみにカマドが作られ、けむり出しが外に向つてのびています。これらの住居は六×五・三×三と大小さまざまで、大きいものは、住居外に柱を建てた穴がみられますが小さいものは、それがほとんど発見されませんでした。土器は土師器のほかに須恵器(すえき)も見られ、古墳時代の後期頃(六世紀半ばから七世紀)にあたるものと思われま

す。第三グループ(写真)は、規則正しく並んでいる柱の穴から住居跡とわかるもので、すべて南北に長い長方形をした、地上に床をもつ住居です。土器は、須恵器がほとんどで時代は奈良時代から平安時代のはじめ頃(八・九世紀)にあたるものと思われま

す。第四グループ(写真)は、方形のたて穴住居で、住居内の南側のカベの片すみにカマドが作られ、けむり出しが外に向つてのびています。これらの住居は六×五・三×三と大小さまざまで、大きいものは、住居外に柱を建てた穴がみられますが小さいものは、それがほとんど発見されませんでした。土器は土師器のほかに須恵器(すえき)も見られ、古墳時代の後期頃(六世紀半ばから七世紀)にあたるものと思われま

す。第五グループ(写真)は、方形のたて穴住居で、住居内の南側のカベの片すみにカマドが作られ、けむり出しが外に向つてのびています。これらの住居は六×五・三×三と大小さまざまで、大きいものは、住居外に柱を建てた穴がみられますが小さいものは、それがほとんど発見されませんでした。土器は土師器のほかに須恵器(すえき)も見られ、古墳時代の後期頃(六世紀半ばから七世紀)にあたるものと思われま

昨夏緊急発掘をした、西小学校地内の馬場上(ばばがみ)遺跡の調査では、三十一軒分の住居跡がみつかり、また一万点以上の土器片も出土しました。

住居跡を三グループに大別



- 第1グループの第3号型穴住居跡(7.1m×7.6m)
- 第2グループの第21号型穴住居跡(5.7m×4.9m)
- 第3グループの第14号住居跡(7.2m×4.2m)

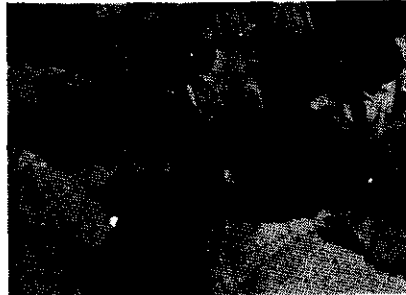
発掘現場を一般公開します

このような遺跡は、県内では他に例がなく、また十日町市の古代を知るうえで大変貴重なものです。教育委員会では今年度も発掘調査を継続実施中ですが、約二千平方メートルの予定地から十数軒の住居跡が発見されるのではないかとおもわれます。

市民の皆さんから発掘現場をみていただく機会を計画しました。おおいでください。

・とき 八月二十日(水)午後二時半～三時半
・ところ 馬場上遺跡発掘調査現場(西小学校)

こどもを 事故から守ろう



休み時間を利用して、せせと折るをつくる十中生徒

きおつけよう……
いつも通る道だけど

ゆっくりに走ろう越後路を 夏の交通作戦

8月は、暑い日が多く、また、お盆や、お祭りなどで、人も多くなり、車の事故も多くなり、人の命の尊さを考え、市民ぐるみで悲惨な交通事故を、絶滅させようではありませんか。

折るに
交通安全の願いを
こめて……

市交通安全対策会議（会長春日市長）では、八月中に各地域に交通指導所を設置し、市内の中、高校生が交通安全の願いを込めてつくった赤、黄、青の折るをドライバーに手渡し安全運転を呼びかけました。

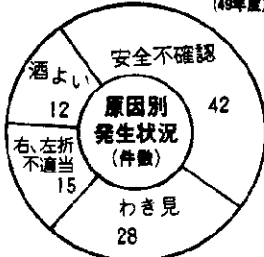
昭和49年度交通事故状況をまとめてみると、総件数141件で前年に比べて22.5%（41件）減少した。しかし死者は前年に比べて2人増えている。

事故発生者の年代は、ほとんど20代の若い層に集中している。

普通乗用車運転中の事故が多いが、特に自転車による事故及び原付一種運転中の事故が増えている。

車がわによる発生原因は、表のとおり、わき見、安全不確認等、見おとしによるものが圧倒的に多く、飲酒運転防止運動にもかかわらず、酒による事故が12件もある。また、人がわによる事故としては、こども、老人の自転車運転中の右折不道当と、道路横断中に多く、また、こどものとび出し等となっている。

車がわによる原因別発生状況
(49年度)



交通安全のお願い

夏の期間は、例年、暑さによる気のゆるみや夏休みによる解放感から、子どもの交通事故が多くなりがちです。
交通事故は人災ですから、わたしたち、ひとりひとりの注意で防ぐことができるのです。
市交通安全対策会議は、一年中で最も事故の多発する八月に向けて、街頭指導、夜間パトロール、交通安全指導所の設置、

安全運転の心得

夏休み中のこども、母親ぐるみの交通安全教室、屋外映画会の開催、交通安全施設の点検と増設等を進めます。
■暑いときは、過労運転を避け、疲れを感じたら休む。
■スピードの出しすぎ、むりな追い越しをしない。
■死亡事故のトップ、酒酔い運転をやめよう。



交通安全のお願い

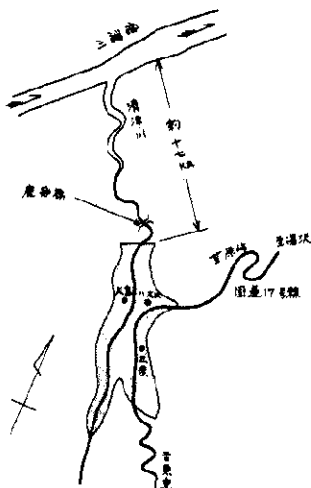
交通安全共
済に加入し
ましょう

交通事故ゼロの願いもむなしく事故はなかなか減りません。恐ろしい交通事故は起こしたくないもの。

しかし、いつ自分にふりかかるかもしれません。万一交通事故にあったとき一日一円の安い掛金でお互いに助けあって見舞金を支給する制度、交通安全制度があります。くわしくは市役所環境課交通安全係にお問い合わせください。

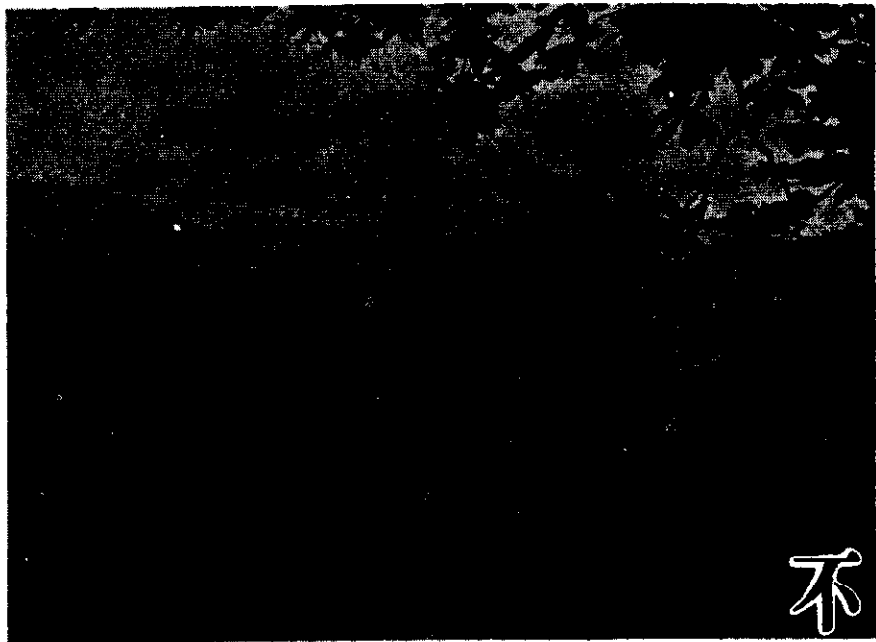
事故の
への願い

「幼児はふいふとび出しをする」ことがあります。正しい運転だけでなく、幼児を守ってやろうという愛情が欲しいと思います。（中条・主婦）
家庭での監督が大切
横断歩道でない所での横断やとび出しなど、特に老人や、こどもが多いですね。運転者も注意していますが、交通事故を防ぐには、家庭での監督がより必要だと思います。（河内町・運転者）



↑清津川多目的ダム略図

→奥只見ダム＝計画中の清津川多目的ダムは奥只見ダムとほぼ同じ規模



不足する水資源

将来は清津川ダムに依存

酷暑で水道の使用量はウナギ

昇りに上昇し、一日一万五千リに達しています。この機会に水

資源についてみんなで考えてみ

ましょう。これはドラム缶で実

に一日八万三千本消費している

わけです。それでは市内で一年

間どの位水を使っているか考え

てみると、およそ一億二千五百

万リという大きな量です。(一

日平均三十四万リ)これは浅河

原貯水池の百四十七杯分にあた

ります。

用水を生・工・農・雪

の四種類に区分

水はどう使われているか。生

活用・工業用水・農業用水・

流消雪用水の四種類に用水区分

して調査しました。

生活用水・一日平均二万二千

リ。うち上水道が四十五％。

工業用水・一日平均一萬一千

リ。うち地下水利用が九十四％。

農業用水・百十八日利用で一

日平均八十二万リ。全量水田用

水。

流消雪用水・九十日利用で一

日平均十八万リ。流雪溝三。消

雪パイプの水量割合。

六十一年の水需要量は

二・二倍増加

つぎに目標を六十一年においた

場合の水需要はどう変わるでしょ

うか。総需要量は二億七千万リ

と現在の約二・二倍に増加する

と想定しました。これだけの水

を確保しておかないと、市民の

豊かな生活、産業の順調な発展

不足水量九千六百万

は清津川ダム依存

将来の需要想定では、新たに

開発しなければならぬ水量は

一億四千六百万リになります。

このうち河川依存で確保でき

る量が十四％の二千九十万リ。

地下水依存で確保できる量が二

十％の二千九百五十万リ。あと

の六十六％、九千六百万リは

市内には水源がありません。将

来の水は大丈夫、といえるよう

開発必要水量は 1億4,600万リ

用水別の需要動向をみると、生活用水は上水道を大幅拡張し
給水率九一・五％、給水人口を六万五千人にする。生活水準の
向上で一日平均五万リ必要と想定。また、工業用水については
大部分を機物関連用水が占めると見通し。工業種別毎に原単位
法で推計。地下水を現況七割止まりと内輪見直しして
も一日平均七万リ必要になると考えられる。農業用水は、苗場
山ろく農業開発や各地のほ場整備等により、一日平均百五十万
リが必要と想定され、流消雪用水は、おもに、消雪パイプの用
水確保を中心としたうえで、積雪深二・五リの場合でも、最少
限度の経済活動を可能とする交通確保の条件設定で推計すると
冬の九十日間、一日平均百五十万リ必要と想定されます。
このように、将来の需要想定では、新に開発しなければなら
ない水量は、一億四千六百万リとなります。

に調達するには清津川ダム依存
以外に方法はありません。その
ため市政の重点に清津川ダム建
設促進をとりあげ、促進運動を
続けているわけです。

清津川ダム対策連絡 協議会(会長は春日市長) を発足

水没予定地域住民の生活再建
計画その他の調査研究を目的と
して、六月、湯沢町、津南町、
中里村、川西町、十日町市の市
町村長、議会代表をもつて清津
川ダム対策連絡協議会を結成。
会長に春日市長、副会長に高橋
湯沢、村山津南両町長を互選し、
事務局を苗場山ろく開発室に置
いて、水没という重圧に悩む三
俣地区民の大きな期待と注目の
うちに発足しました。

水資源の地下水全面 依存は危険

当市の水源は、農業用水を除
いたほかほとんど地下水全面
依存の状態が現状。最近の水位
低下、地下水干渉や調査結果か

ら汲み上げ限界だと指摘されて
います。こうした現状から長期
的視野での地表水転換対策が急
務となっています。

水は得がたい貴重品

市の水道使用料金は一リ当たり
三十五円。ドラム缶一本分が六
円三十銭。また工業用水は全国
統計で試算するとドラム缶一本
分が一円八十銭。このように水
の値段が格安なものでなく節水
も忘れがち。水は代替のきかな
い貴重品だけでなく、これから
は高つくもののかつ容易に入手
できない貴重品。今から手おく
れにあらぬよう、みんなの協力
で清津川ダムの促進を図ろう。

水資源の確保を

福島秀延
(珠川)

これからの農業は、まず水を
征服することが第一条件。我々
もこの恵まれた水資源を、なん
としても確保しなければ、子孫
の代まで悔いを残すことになる。

あるき

雪子、Tちゃん市の施設めぐり!



デ一
Tちゃん見て

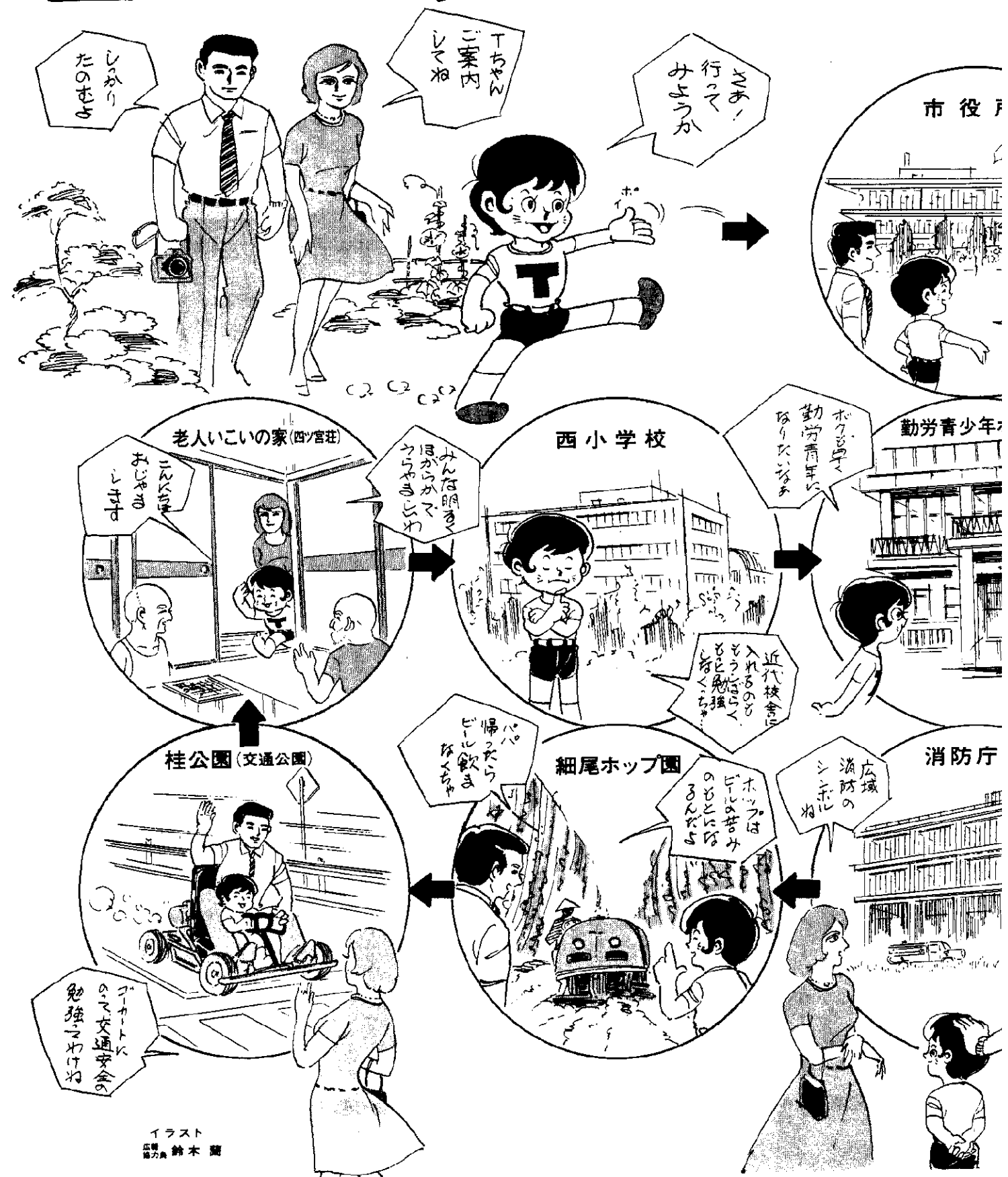


イラスト
協力 鈴木 蘭

水道事業の運営は、水を家庭に送り、この使用料金でまかなうことがたてまえとなつています。

水の需要は年々増加し、みなさんの家庭に円滑に水を送るためには、施設の改良や新規事業を施す必要があります。



斉木宏司さん
(河内町)

わたしたちの生活に欠くことのできない水道水は、日夜休みなくみなさんの家庭に送られています。

モニターの斉木宏司さんは、水道の施設を見学してから「毎日なにげなく使っている水も限りがある……。大切に使わねば」と語ってくれました。



と 水道



この事業費は多額の資金を必要とするため、国からこの資金を借り受けて事業費に当てます。

水道事業では現在この借入総額が三億五千万円に昇り、年間元利償還額は三千五百万円となっています。又、水を送るため使用される電気料金は大幅値上げ

となり、諸物価の上昇とあわせて費用は増大しています。

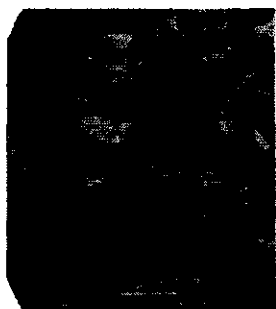
これに反して収益の上昇は少なく運営は増々苦しい現況となっています。しかし、私達の生活に欠くことのできない水の需要には十分対処して行かなければなりません。これからも費用

水道の普及率 ただいま八十四・二%

十日町市の人口は、本年四月一日現在で五万三千二百一十二人です。

昨年、江道猿倉地区と新水地区の二か所に簡易水道を設け、給水を開始しています。

この結果、上水道施設と簡易水道施設をあわせると本市の給水人口は、四万二千三百五十九人となり、普及率は八十四・二%となりました。



の節減に努めて行きますので、皆さんのご理解とご協力をお願いします。

水道に関する 公開質問状

このほど、社会科の勉強として、十日町小学校二年の生徒が市の水道に関して質問状を寄せてきました。

問い 「どの水を飲んでいるか」

答え 十日町市の水道の水は、全部井戸水を使っており、上水道と下条の簡易水道は、信濃川の近くに浅井戸を掘って水をくみあげています。他の簡易水道は深井戸や横井戸を使っています。

問い 「市の人たちが同じ水を飲んでいるのか」

答え 地域によって異なった井戸水を飲んでるわけですが、水質はほとんど同じです。

問い

「安心して飲めない水を使っている所はないか」

答え

安心できない水道水は、一つもなく、毎月一回は水の検査をしています。

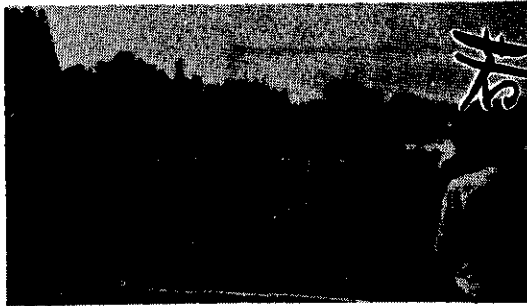
問い

「現在水は不足していないか」

答え

年間通しては不足していませんが、夏の水浴びや冬の雪消しに多く使うと不足する心配があります。使用する水の量は、毎年増えており、二、三年後には水が不足する心配がありますので、今年は信濃川の近くに、もう一つ井戸を掘るために調査しています。

現在、市内で一年間に使用する水の量は、上水道区域で約四百三十万立方メートル、簡易水道区域で約百七十万立方メートルとなっています。



若いよの大運動会

「青年団組織が弱体化するにつけ、青少年どうしの連帯感が薄らいできた」という声を耳にする……。

青少年連絡協議会の若いしょは、このほど市民会館に集まり、市内の全青少年を対象の運動会、銘打って「若いしょの大運動会」を9月7日⑩十日町小学校グラウンドで開きます。どなたでも参加できますが、特に大ぜいの若者の参加を期待されています。

若者よ友情の輪を 広げよう

とき
9月7日⑩ 午前9時
ところ
十日町小学校グラウンド
(雨天の場合、十日町小体育館)

去る七月二十五日、市民会館で行なわれた「若いしょの大運動会」実行委員会からひろってみました。

司会

若いしょの大運動会の発想は、



小宮山信雄

豊かな自然に恵まれた十日町。赤トンボの飛びかう青空の下で、市内の全青少年が一堂に集まり伸びのびと一日を過ごす機会を自分らの手でつくるのではないか。こんな話が、雪まつりの「ふるさと広場」製作の若者達から自然に出てきたわけです。率直にいうと、「ふるさと広場」づくりの副産物として生まれたといってもいいですね。

若いしょの大運動会 実行委員会

出席者

小宮山信雄 小林 実
太田こずい 遠田 力
村山摩里子 山田 真一
菅井 隆 島田 孝二
丸山啓治 庭野雅司郎
司会 俵山忠雄

運動会の目的というか意義等はどんなふう位置づけていますか。

司会



山田 真一

一、十日町市の青少年活動は活発に行なわれているが、市内の青少年の交流は少ない。

二、若者達が一堂に集まり、それぞれ特技を出し合ったときすばらしいものができると思われる。これは雪まつりのメーンとなったふるさと広場で実証されている。

三、顔見知りが多くなり、まちであいさつなど連帯感ができ、友情の輪が広がる。さらに郷土の発展に協力の輪を広げよう。こんな目的で、市内のあらゆる団体や個人に呼びかけ、各地域の青年が一緒に一日を楽しむことに意義があるのではないかと考えています。

司会

どんな種目がありますか。



村山摩里子

レクリエーション種目を主体に計画していますが、たとえば昨年は、「男性操縦法」「盲、蛇

主なる参加団体 (17団体)

十日町青年会議所、青少年連絡協議会、枯木又青年学級、飛行船、市職労青年部、東部自衛団、十日町オーケストラ、中条希望サークル、十日町ローターアクトクラブ、服部学院、宮下青年団、ユースホステル十日町グループ、青少年ホーム、立正佼正会青年部、十日町青年学級青年友会、中条病院青年部、市農協青年部ほか。

におじず」「苦あれば楽あり」「両手に花」「また股ガンバロ」「バックオーライ」「女の意地」「騎馬戦」「ブルドーザー」「食糧危機」など多種にわたっています。

また、当然のことながら、ごみは各自が持ち帰り、終わつたあとの清掃は徹底します。

司会

ふるさと広場の話がでてきましたが、暑い季節に冬の話を一言……。



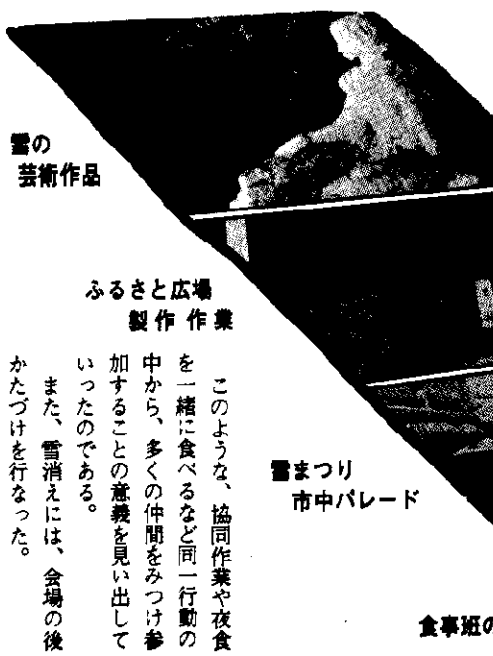
遠田 力

毎年二月の第二土、日曜日に開かれる十日町の雪まつりは、今では、新潟県を代表する冬のまつりとして全国的に有名である。そのメーンのひとつに「ふるさと広場」があります。これは、十日町の青少年三千数団体が、その力を結集し、十日町小

学校グラウンドに雪像をきざみ種々の行事を展開。ふるさと広場は大ぜいのお客様を迎え大成功でした。特に、若い力の結集で祭りが盛り上がり、若い力の輪ができたことを確信しています。ふるさと広場の催しものとしては、大焚火点火、おみこし御渡り、鳥追い、ほんやらどう、餅つき、俵みこし、民謡、飛び出すきのこ、雪上大運動会、豆まき、サンヨ、ちびっ子大ずもうなど多様な行事でにぎわったわけです。

広場づくりは若者の 手で

ふるさと広場は、市内の三千数団体二百八十人という若者が延十日間にわたって製作しました。



雪の
芸術作品

ふるさと広場
製作作業

このような、協同作業や夜食と一緒に食べるなど同一行動の中から、多くの仲間をみつけ参加することの意義を見い出していったのである。また、雪消えには、会場の後かたづけを行なった。

雪まつり
市中パレード

食事班の活躍

若者たちは、それぞれの職業は、まちまちだが、仕事が終わると、スコップをかついで山の上にある会場へ集まり、夜間作業で製作。
夜九時になると、食事班の活躍で作られたおにぎりやブタ汁で夜食をとり、夜十時頃まで作業。

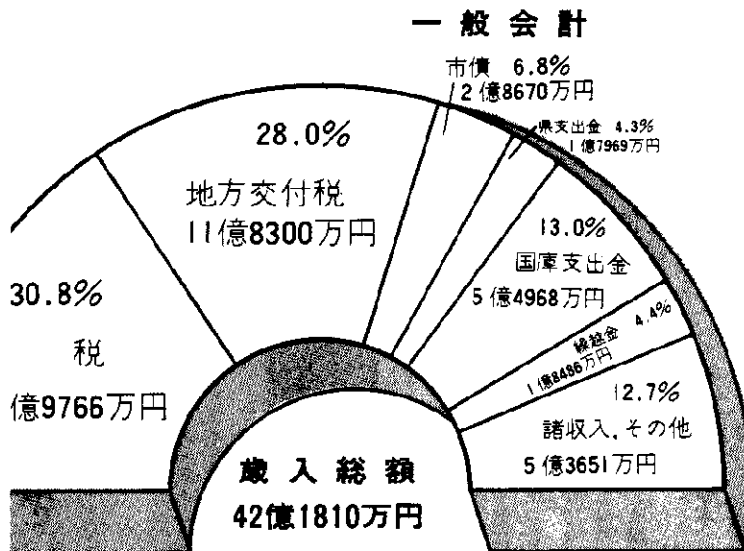
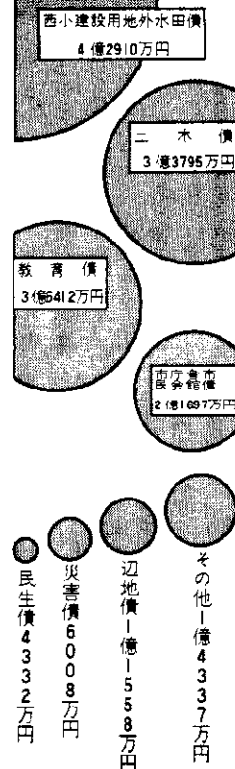
の家計簿

49年度決算

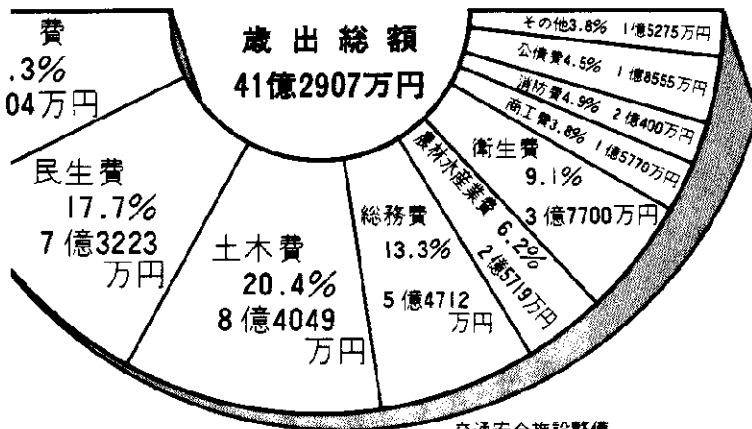
一般会計、特別会計の
49年度決算と50年度予
算執行状況をお知らせ
します。

財政事情の公表

市債の状況



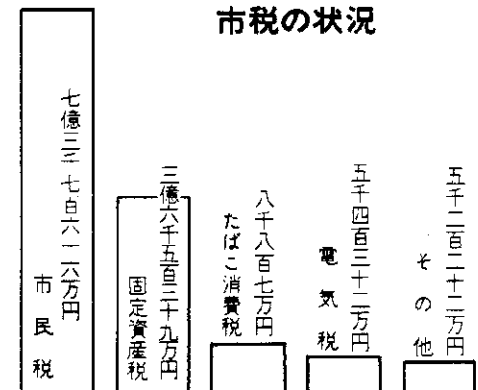
年度繰越額 8904万円 (うち繰越事業2199万円)



雪上車、圧雪車、ブルドーザー購入
1136万円
街路舗装新設工事
1億3581万円
終末処理場用地買収費
1001万円
公園造成工事
765万円

交通安全施設整備
412万円
農林水産業開発事業補助金
385万円
苗場山麓開発推進事業
1120万円
林業構造改善事業
4578万円
林道開設事業
2710万円

市税の状況



特別会計

会計名	歳入	歳出	差引
国民健康保険	7億8364万円	7億3732万円	4632万円
直営診療所	3585万円	3585万円	0
簡易水道	8279万円	8276万円	3万円
計	9億2281万円	8億5593万円	4635万円

のおもな歳出 (人口は50.331現在で計算)

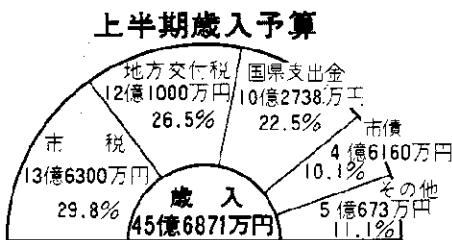


市

一	当初予算	45億1884万円
般	6月末予算	45億6871万円
会	収入済額	11億3462万円
計	支出済額	9億5610万円
	収入率	24.8%
	執行率	20.9%

50年6月末予算 及び執行の状況

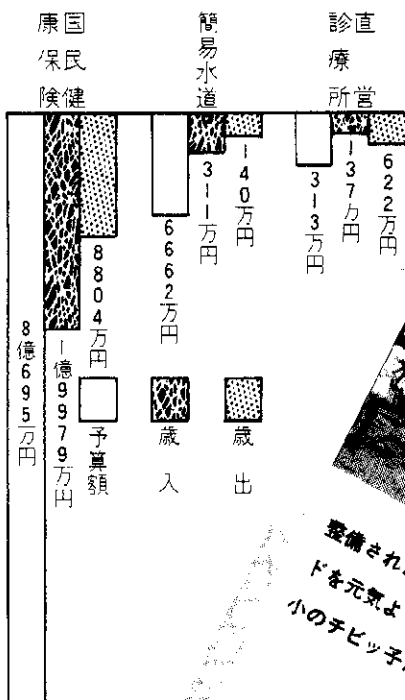
市税の内訳	市民税	電気税
	7億6083万円	5027万円
	固定資産税	その他
	4億449万円	5590万円
	たばこ消費税	
	9151万円	



上半期歳出予算 45億6871万円

★予算額	教育費	総務費	民生費
●割合	★11億2540万円 ●24.6%	★4億7642万円 ●10.4%	★8億1143万円 ●17.8%
土木費	衛生費	農林水産業費	商工費
★7億4598万円 ●16.3%	★2億9535万円 ●6.5%	★2億7165万円 ●5.9%	★1億9719万円 ●4.3%
公債費	消防費	その他	
★2億5493万円 ●5.6%	★1億6490万円 ●3.6%	★2億2546万円 ●5.0%	

特別会計



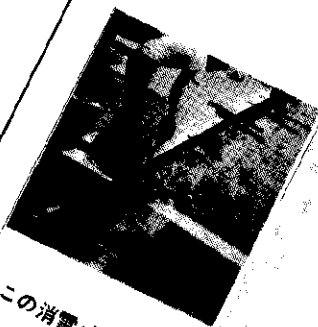
この消雪パイプにより冬の交通はまた一段とスムーズになった。



整備されたグラウンドを元気に走る東小のチビっ子たち。



新しいスクールバスから出て来る顔は、みんなニコニコ。



おもな使いみち

- 西小建築及び設備工事 8788万円
- 下条小ステージ新設工事 875万円
- 東小グラウンド整備工事 1284万円
- スクールバス購入 337万円
- 十中屋体改築工事 4115万円
- 吉田中プール新設工事 1380万円
- 市営グラウンド照明及び設備工事 2565万円
- プール新設工事(下条高山西) 186万円
- 下条むつみ遊園地整備事業 220万円
- 老人ホーム要有増改築工事負担金 443万円
- 市道新設改良舗装工事 2億2430万円
- 橋りょう新設改良工事 1310万円
- 消雪パイプ工事 5236万円

教育 16億75

市民1人あたり



土木費 16,702円

教育費 13,414円

財政のお知らせ

昭和49年度決算状況及び
昭和50年6月30日現在の十
日町地域広域事務組合の財
政事情を公表します。



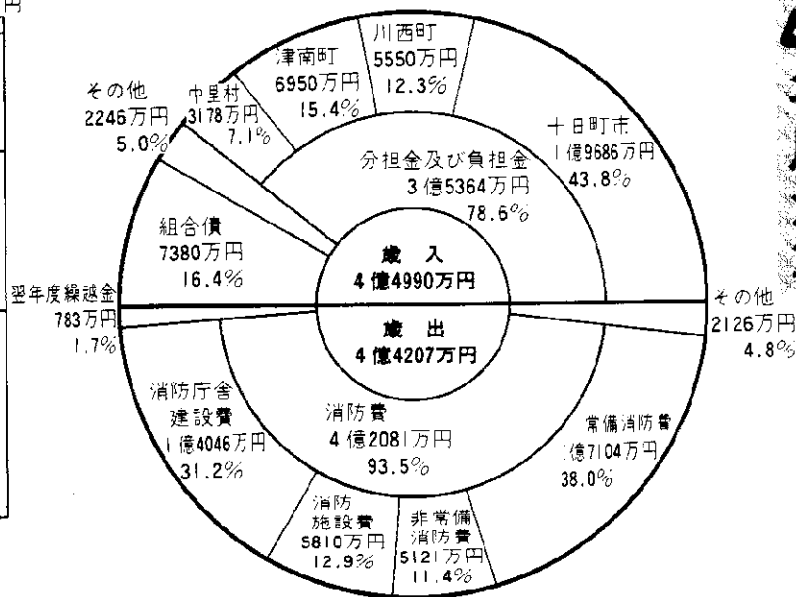
十日町地域広域事務組合

組合債の状況

消防ポンプ 550万円
その他 400万円

3%	2%
消防分遣所 1900万円 9%	市町村 職員共済組合 5050万円 25%
と畜場 3680万円 18%	郵政省 7030万円 34%
総合 福祉センター 4300万円 21%	大蔵省 7980万円 39%
消防庁舎 1億30万円 49%	

一般会計



特別会計

会計名	歳入	歳出	差引
総合福祉センター	1032万円	927万円	105万円
と畜場	1866万円	1668万円	198万円
計	2898万円	2595万円	303万円

49年6月末の予算及び執行の状況

当初予算 3億3973万円

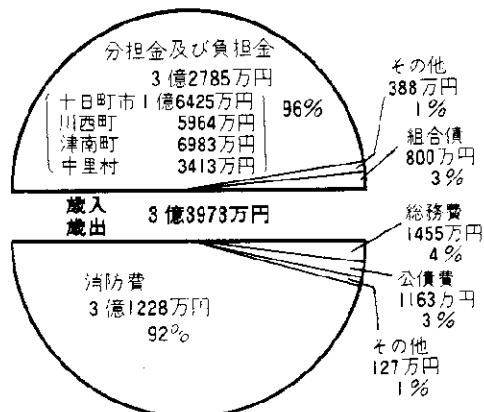
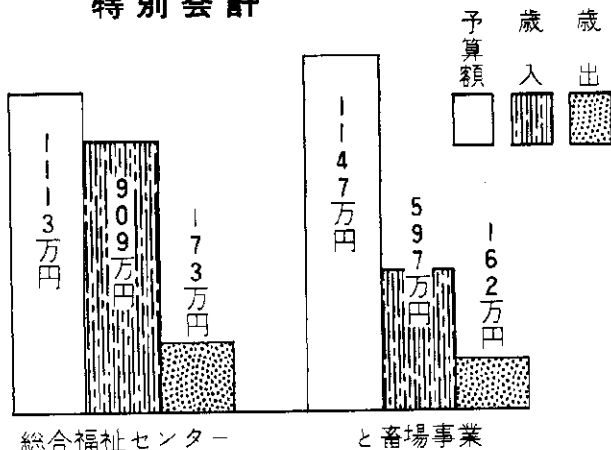
6月末予算 3億3973万円

収入済額 8767万円(収入率26%)

支出済額 6886万円(執行率20%)

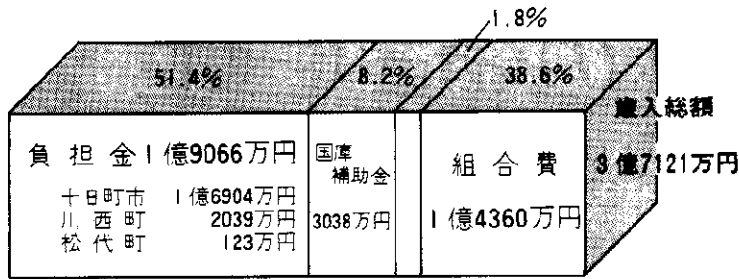
一般会計

特別会計

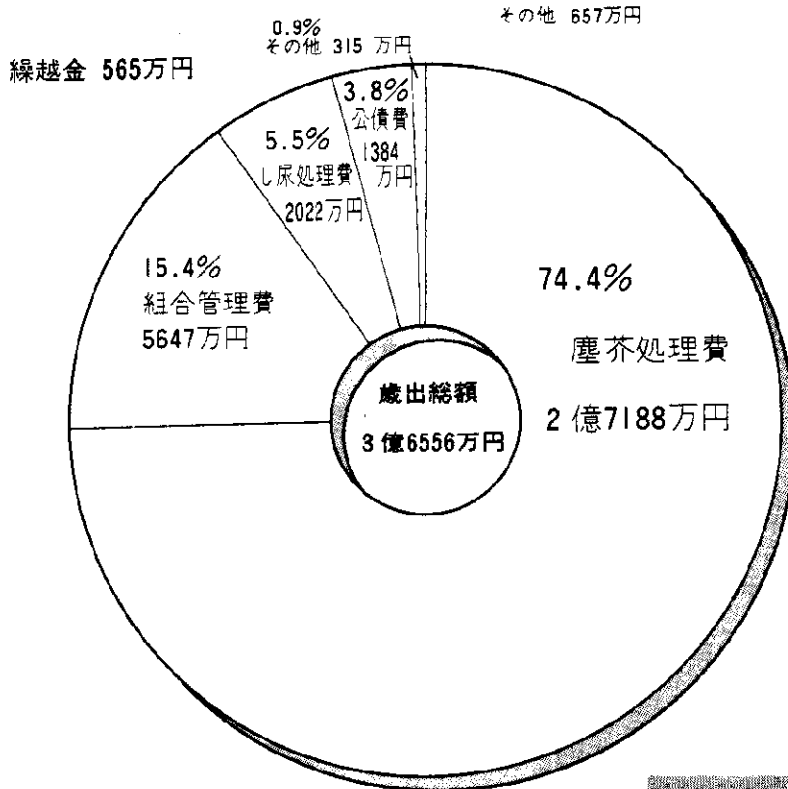


衛生施設組合の の財政事情

49年度決算

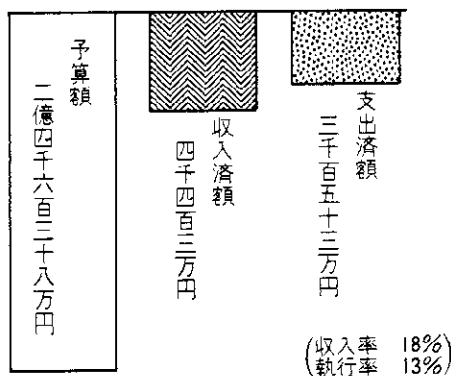


歳入



歳出

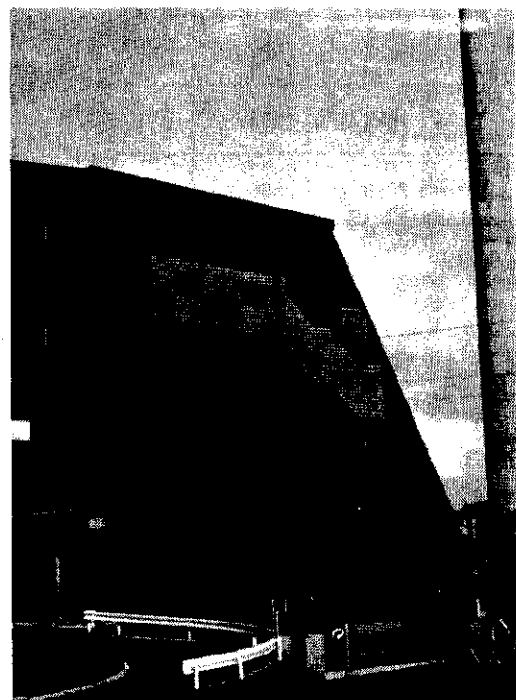
昭和五十年六月三十日現在の十日町市・川西町衛生施設組合の財政事情を公表します。



50年度予算執行状況

組合債の状況

ごみ焼却場	2億175万円
し尿処理場	2384万円
火葬場	36万円
清掃車	332万円
計	2億2927万円



新鋭ごみ焼却炉

1日あたり60トンの処理が可能。
既存の炉とあわせ1日あたり85トンの処理能力となります。

生の声を市政に反映

※たくさんさんの意見をいただきました

市民相談のまとめ



ました。この一年間、市民相談で取扱った総件数は、三百五十五件。内訳は別表のとおり、相談、要望、苦情、照

最も多い道路関係

市では、積極的に地域住民のなかにとび込んで、市民の意見や要望を聞き、市政に反映させたいということから、市役所各出張所（中条は公民館内）に行政相談窓口を開設し、住民の生の声を市政に反映させる努力をづづけています。

市民相談窓口のご利用を

このほど、昭和四十九年度の市民相談の利用状況がまとまり

市民誕生



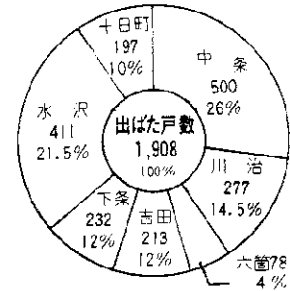
大島則昭さん
（新産）

県立十日町病院の新生児室は元氣な赤ちゃんがいっぱい。八月二日に誕生した大島さんのお嬢さんもその一人。多勢の看護婦さんに見守られながら、お目目をあけたり、

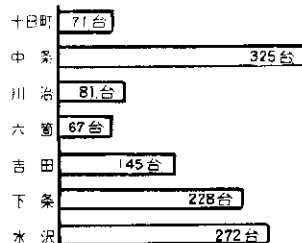
現在、十日町病院では、月に八十名近くの新生児が誕生しており、年間を通せば女の子が多くなるが、このところ男の子が多く誕生しているとのこと。今年も国勢調査の年ですが、昭和四十五年の調査では、市の人口は四万九千六百十九人。この中の一人が、五万人目の市民になるかもしれません。

出ばたは1,908戸

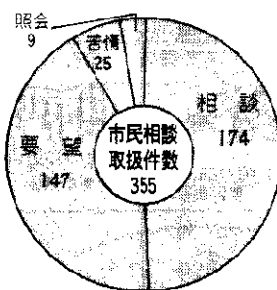
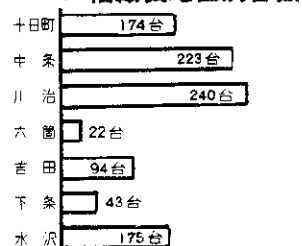
市商工課では、このほど農家の副業として兼営されている出ばたについて調査を行いました。その結果、出ばた導入戸数は1,908戸、総台数2,160台でした。これは昭和四十七年にくらべ281戸、台数では、349台と減少をみせています。地区別にみても、各地区とも減少、なかでも吉田、川治、下条地区が大幅に減少しています。台数では、各地区とも戸数に比例して減少していますが、二幅の織機を多く使用している地区は中条、川治地区です。



一福織機地区別台数



二福織機地区別台数



外灯設置要望など意見、要望とも多岐にわたりました。

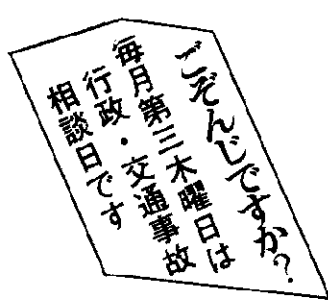
市民相談の処理状況は、一解決と説明し納得が約半数。他はその場で解決できなかったもの、第三者機関と協議を要するものとなっています。

生活相談も

そのほか、生活相談も多く、相談内容は、貸金の返済、示談の仕方、離婚問題、扶養義務等身分問題、経済問題などです。

このように、私事についての相談は市が直接解決にあたることはできませんので、法律や実例を紹介し、当事者の話し合い

で解決できるよう助言しています。



八時半～午後五時
とろろ 市役所市民相談室
相談員 行政相談員渡辺福栄（山本二丁目七二六二六）
自宅でも受けつけています。
交通事故相談員
県交通安全対策室から派遣される相談員。相談を受ける時間は、午前十時から午後三時までです。



役所に対する苦情や意見、相談など、関係の役所に申し出てく、あるいは、どこに申し出てよいかわからない。また、交通事故でお困りの方はありますか。こんな方のために、行政、交通事故相談日を設けています。料金は無料。秘密厳守します。ご利用ください。

とき 毎月第三木曜日（当日が祝祭日のときは、翌日）午前



（（声）） し尿の汲取りにきくれないが...

問 私の家は郊外にありますが、し尿の汲取りを申し込んだところ一カ月以上も来てくれないので困っています。市から業者に注意してください。

（一市民）

答 早速、清掃業者に事情を聞いたところ、たまたまあなたの家が留守であったため、汲取らないで帰ってしまったとのこと。外出等で留守にするときでも、汲取りができるように、その旨、隣家などに依頼しておかれると便利です。また、業者にも連絡をお願いいたします。

なお、例年春の消雪期や冬の降雪前は一時的に清掃業務が多くなり、市民のみなさんにご迷惑をおかけしています。この時期は申し込んでから、二十日（通常は三、四日）以上も汲取りが遅れることがありますので、早めに汲取りの申し込みをしてください。

道路の整備を



中村力ホル
主 機
(谷内丑)

静かで落着いた、さういう十日町が好きだ。このふるさとに教育文化施設も必要だが、その前に谷内丑部落では、道路より家が低いため、下水たためをつくって処理している所がある。下水処理とあわせたと道路整備が先決だと思ふ。

十日町公園をつくって



小島元一
（宮下）

人情豊かな織物のまち「十日町市」のコミュニティづくりに努力していると聞くと、市民のいいこの場の「十日町公園」を早くつくって欲しい。

青少年による暴走族等が社会問題となっているが、青少年や老人がきらくに一日を過ごせる所ができたらずばいい。

公園の整備には、鉄砲水等災害防止に意を用いることが必要だ。また、完成後は管理が大変だ、みんなで協力しなければ。

移動保健所を開設

人間の健康から犬の病気まで

市役所では、

保健所と共催)、とき 八月十九日(火・二十日(水)二日間とも午前九時二十分から午後二時三十分まで。

市の木・市の花
の管理は？

桐……不要なわき葉は、小指

また、寄生虫検査、飲料水の水質検査、獣医師による犬の病

山のつづき……六・七月頃でた
二番芽にはツボミはつかないの
で切り除き、また、アブラ虫、ア

この機会に地域住民のみならず、是非ご利用いただきたい。カダニなどが葉を食べるので適時消毒するなどお願いします。

マニラ 香港 若者の見た



第5回JCアジア青年の船に乗って

「アジアのかけ橋を築こう」をテーマに全国の若人たちとコラル・プリンセス号に乗船し十五日間、洋上で研修とレクリエーションの楽しい船旅であった。マニラの現地青年から歓待を受け各地を見学しました。特にマニラの若い世代には貧富の格差があり、青年達の共通した悩みのひとつであるようです。

しかし、アジアはひとつという合い言葉のとおり、アジアにも多くの青年リーダーがいる。



一 準 山 俵
(株)山田屋商店
四日町給油所

7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844

楽しかった節黒城キャンプ



オッコ部落の楽しい朝食
右から2番目、春日鷹雄君

言曰、三校、西中、英交受の

吉田小学校（滝井勉校長）の四年生以上六十四名が参加して、行なわれた節黒城キャンプは、PTAのお父さんの協力で楽しい一夜を過ごすことができました。

目的地的節黒城までは、ワンデーリングレース。キャンプ場では、11班の模擬村で共同生活をし、花火大会、キャンプファイ



長野真知子
(市内小衆)

新しいアジアへの道へ前進しよう
と誓う青年がいることをこの
機会にはじめて知りました。

船内という閉ざされた共同生活を経験して、団体生活の楽しさ、むずかしさ、そして一人の立場を知る必要性を感じました。一行約五百人のこの船には、アジア諸国の招聘青年も、班に一人は必ず加わり、言葉の不通をセスチャーでカバーし、国境、人種、文化の異質性を経済的な利害関係等を超えて、

まちでひろった
声
こえ

まちを歩いてみた。
その街は……

※西小の建設地に遺跡が発掘されたが、埋没させないで史跡のまちとして残して欲しいかった。戸財政の事情もあらうが、一、三十五歳、デザイン※ごみの出し方が悪いという声を聞くが、私の町内は、各自ごみ袋に記名し、またごみ当番をきめ、ごみステーション

をきれいにしてゐる。やつてみては、(五十歳・会社員)※河川運動公園、十日町公園を早くつくつて。

※こども、老人の交通事故が増えています。幼児教育「ガンガル」の会」等の活躍は聞いていますが、特に小中学校の交通安全教育に力を入れて欲しい。(四十五歳、団体職員)

交通安全優良校として、知事表彰を受けた中条小学校（目谷東吾校長）は、このほど記念集会を開き、再度交通安全を誓いあいました。

席上、交通安全の歌や、おどりの、作文の発表も行なわれました。

交通安全のおどろ
「赤黄青」を発表する児童





かしの消費者
ダイヤル
しましゅう
〇〇五二六六七〇
新道消費生活センター
〒七二二八番
消費生活についての情報
を交換してください。
モニターの利用を
消費生活についての苦
情がありましたら、次の
方に問い合わせる等相談
をお寄せください。むづ
かしいことは、国へも
取次いでくれます。
藤田つね子 下条新保
電話 七二二八番
樋口タツ 下条新保
電話 七二二八番
高橋ヒツ 城志生
電話 七二二八番
千代田生命
中条旭町
電話 二二七四八番
中条公民館



道なおし作業に汗
ホース ティング、キャン
プ等を中心に活動を進めていま
すが、毎年、会員のボランティア
アとして、道なおし作業を行な
う。



つて汗を流しています。ことし
は、三桑、長岡、高田の各グル
ープの応援を得て、清津峡の道
なおし作業を行ない、「自然を
大切に」と書かれた看板を設置
しました。
入会したい方は、山田真一(會
七二二二二番)へ。
清津峡で...
(七月二十日)

ことしは、国勢調査の年
です。市では、国勢調査に
万全を期すため、去る八月一日、
国勢調査十日町市実施本部を市
役所四階大会議室(會七二一
一)へ設置しました。本年
十月一日の国勢調査では、沖繩
県が戦後初めて加わり、全国で
六十七万人の調査員を動員、一
億千七百万人を調査します。当市
では、二百六十二人の調査員を
委嘱しましたが、実人口五万人
に達するかどうか注目される

「協力ください
も、国勢調査のひ
とりのままだという本質は変わ
りません。
みなさんのご協力をお願いし
ます。

表紙の説明
密集した軒並みを、ごみ収集車が曲がりくねりながら回り込んでい
く。猛暑のなか、収集員は今日も汗と臭気にまみれながら、日に日にこ
えるごみ。収集作業も大変なごみ。思いつくままでもない。キンとビ
ニール袋に入れた、固くしぼって出してくるごみと能率も上がります。し
て徳永吉運転手の日は、つぎのステーションのごみを数々運んでいく。
「可燃物、不燃物の区別をし、収集日以外は出さない」という作業員の
太田良作・春日虎一さんの声は真実だ。
きれいなまちをつくるため、ごみをお互いの問題として、もっと真剣
に考えるべきでは...。こんな主婦の声もあちこちで聞かれた。

内職希望者はいませんか
巡回内職相談を実施
県では、つぎのとおり巡回内
職相談を実施します。内職
の求人や求職希望の方は是非お
いでください。
とき、毎月第三金曜日午前十
時午後三時まで。ただし、八

月及び一月は第四金曜日に行な
います。
ところ、市役所市民相談室市
役所正面玄関から入って右側)
その他
相談は無料。相談員は、県内
職相談センター及び市商工課、
市社会福祉事務所、市民相談係
員があたります。

騒音防止に協力
最近、市内各地で騒音公害の
苦情が多発しています。
市では、騒音公害を撲滅する
ために騒音規制、施設の改善指

市屋にご応募を
第8回市美術展(市展)は、10月10日～
12日の3日間、市民会館で開催されます。
多数の方の応募をお願いします。なお、
市展ポスターの入選者はつぎのとおり。
入選者 佐藤晴彦(本町5)
佳作 田村修(西本町) 高橋幸男
(神明町) 阿部正明(北新庄)
長谷東吾(中条旭町)

古机、椅子を譲ります
児童、生徒が使用していた古机、椅
子をつぎのとおり譲ります。
8月18日 十日町小、8月19日 中条小
8月20日 吉田小、8月21日 川治小、
8月22日 水沢小。
いずれも午前9時～11時(時間厳守)

杉の間伐講習会
にご参加ください
とき...8月28日午前9時半 市民会館前
に集合。
持参品...鎌、鋸
部費400円。
申し込み...8月23
日までに
十日町森
林組合へ

納税をお忘れなく
8月は市民税第2期分と、国民健康保
険料第3期分の納期です。お忘れなく納
入してください。

電気税軽減のおしらせ
織機、ねん糸機などに使用する電気
税が軽減されることになり、該当者か
ら申告していただきましたが、これら
の該当者は、8月分の電気料から軽減さ
れます。

虫歯のない母子を表彰
市では、このほど母子ともに虫歯の
なかった3組の方を表彰しました。
49年度3歳児検診者1,146人中1,038
人が虫歯(罹患率90.6%)でした。虫歯
のない108人のこどものお母さんを顕
べたところ、母子とも虫歯のないもの
は、わずか3組でした。
鈴木 京子・律子ちゃん(本町4)
西川 富子・貴裕ちゃん(四日町2)
尾身 ユニ・正樹ちゃん(錦)

